



Kodeks postępowania dla dostawców

Podręcznik wdrażania

Spis treści

4–5	Podręcznik wdrażania Kodeksu postępowania ABB dla dostawców
6–9	Prawa człowieka i godna praca
10–11	Zdrowie i bezpieczeństwo
12–13	Klimat i środowisko
14–15	Zgodność materiałowa i odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów
16–17	Etyka w biznesie
18–19	Biznes i bezpieczeństwo informacji
20–21	Nabywanie materiałów przez dostawców
22–23	Dokumentacja, przeglądy, raportowanie i działania korygujące
24–25	Zgłaszanie problemów i dostęp do środków zaradczych
26–27	Glosariusz
28	Odniesienia

Podręcznik wdrażania Kodeksu postępowania ABB dla dostawców

Cel tego podręcznika:

Podręcznik wdrażania wyjaśnia, w jaki sposób dostawca ABB może spełnić wymagania Kodeksu postępowania ABB dla dostawców ([Kodeks postępowania ABB dla dostawców](#)). Określa wymagane środki i sposoby ich skutecznego wdrożenia. Przed skorzystaniem z podręcznika prosimy o uważne zapoznanie się z Kodeksem postępowania ABB dla dostawców.

Dostawcy oznaczają strony trzecie, w tym indywidualnych wykonawców, których ABB zatrudnia do zakupu towarów i/ lub usług i/lub robót budowlanych.

Środki niezbędne do spełnienia wymagań Kodeksu postępowania ABB dla dostawców:

- 1

Ustanowienie odpowiedniej **struktury organizacyjnej**: przypisanie odpowiedzialności za zarządzanie różnymi tematami menedżerom z odpowiednim stażem. Należy upewnić się, że dalsi podwykonawcy i dostawcy zrobią to samo.
- 2

Przeprowadzenie **analizy ryzyka** i ustanowienie odpowiednich **polityk** i **procedur**: ustanowienie systemu zarządzania i arkuszy roboczych w celu identyfikacji ryzyka związanego z tematami objętymi niniejszym dokumentem. Należy **ustalić cele, plany działań następczych** i **harmonogramy** oraz upewnić się, że są one dostępne i łatwe do przestrzegania.
- 3

Organizowanie **regularnych szkoleń**: wszyscy pracownicy, pracownicy kontraktowi i tymczasowi powinni przechodzić cykliczne szkolenia dotyczące istotnych kwestii zrównoważonego rozwoju i praw pracowniczych, w tym mechanizmów składania skarg. Szkolenia mogą mieć formę spotkań, nauki online, warsztatów itp. Komunikacja powinna odbywać się w **językach ojczystych** pracowników, aby zapewnić zrozumienie.
- 4

Ustanowienie **systemu monitorowania postępów** w zakresie zrównoważonego rozwoju: system powinien zapewniać przejrzyste raporty na temat postępów w osiąganiu określonych kluczowych wskaźników wydajności (KPI) w oparciu o wiarygodne dane, w tym na przykład: plany działań naprawczych, inspekcje, zezwolenia lub dokumenty dotyczące godzin pracy.
- 5

Przekazywanie zasad Kodeksu postępowania ABB dla dostawców **swoim dostawcom i podwykonawcom**: uwzględnienie odpowiednich wymagań w umowach z dostawcami i ustanowienie procesu oceny wyników dostawców w zakresie tych wymagań.

Dodatkowe punkty do rozważenia:

- jeśli chodzi o prawa pracownicze, tam gdzie nie istnieją wymagania prawne, zalecamy przestrzeganie standardów Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP), a także wspólnych międzynarodowych ram wymienionych w Kodeksie postępowania ABB dla dostawców;
- należy regularnie sprawdzać nowe wymagania i odpowiednio oraz terminowo przygotowywać się na nadchodzące zmiany legislacyjne związane z zagadnieniami ujętymi w Kodeksie postępowania ABB dla dostawców;
- ABB ma prawo przeprowadzać audyty i inspekcje działań oraz obiektów dostawcy, a także wywiady z pracownikami podczas wizyt na miejscu, po powiadomieniu dostawcy z odpowiednim wyprzedzeniem i za jego zgodą. Jeśli wyniki audytu lub kontroli wykażą nieprzestrzeganie Kodeksu ABB dla dostawców, będziemy wymagać podjęcia niezbędnych działań naprawczych w odpowiednim czasie oraz zgodnie z zaleceniami ABB.

Współpraca i wsparcie:

Jeśli praktyki lub warunki zakupowe ABB (np. specyfikacje zamówień lub terminy dostaw) utrudniają spełnienie wymagań dla dostawcy ABB, prosimy o kontakt z osobą ds. zaopatrzenia ABB.

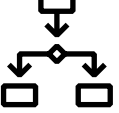
ABB zapewnia swoim dostawcom szkolenia i inne materiały pomocnicze, które można znaleźć na naszym [portalu dla dostawców](#).

Czym jest zrównoważony rozwój?

Zrównoważony rozwój to podejście, które ma na celu zaspokojenie teraźniejszych potrzeb ludzi, bez ograniczania możliwości przyszłych pokoleń do zaspokojenia ich potrzeb. Wszystkie tematy zawarte w Kodeksie postępowania ABB dla dostawców wchodzą w zakres zrównoważonego rozwoju, w tym praw człowieka, etyki działania i ochrony środowiska.

Przegląd

Poniżej znajduje się przegląd tematów objętych Kodeksem postępowania ABB dla dostawców i kluczowych zasad w nim zawartych. Klikając na temat, można głębiej poznać oczekiwania ABB i dowiedzieć się, jak je spełnić. ABB oczekuje, że dostawcy przekażą wszystkie te zasady swoim dostawcom i podwykonawcom.

	Kodeks postępowania ABB dla dostawców	Najbardziej krytyczne kwestie
	Prawa człowieka i godna praca	• Praca dzieci • Praca przymusowa, niewola za długi lub współczesne niewolnictwo • Ochrona młodych pracowników, pracownic w ciąży/ karmiących piersią • Nadmierne nadgodziny • Odpowiednia i terminowa wypłata wynagrodzeń oraz nadgodzin • Ubezpieczenie społeczne
	Bezpieczeństwo i higiena pracy	• Bezpieczne i zdrowe miejsca pracy • Ocena i łagodzenie zagrożeń dla zdrowia i bezpieczeństwa • Sprzęt pierwszej pomocy i gaśniczy • Gotowość i reagowanie w sytuacjach nadzwyczajnych
	Klimat i środowisko	• Koncesje i pozwolenia środowiskowe • Ocena i zmniejszanie ryzyka środowiskowego • Cele i śledzenie wydajności • Zarządzanie odpadami • Kontrola zagrożeń
	Zgodność materiałowa i odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów	• Zgodność z „Wykazem substancji zabronionych i objętych ograniczeniami ABB” • Identyfikowanie minerałów z obszarów objętych konfliktami i wysokim ryzykiem oraz innych minerałów będących przedmiotem zainteresowania
	Etyka w biznesie	• Przeciwdziałanie przekupstwu i korupcji • Przepisy antymonopolowe i uczciwa konkurencja • Konflikt interesów
	Bezpieczeństwo biznesu i informacji	• Ochrona i zabezpieczenie obiektów • Cyberbezpieczeństwo • Prywatność danych
	Nabywanie materiałów przez dostawców	• Komunikacja i zapewnienie zasad w całym łańcuchu wartości • Znajomość dostawców i poddostawców oraz związanego z nimi ryzyka • Zgłaszanie faktycznych i podejrzewanych naruszeń • Prace podwykonawcze wyłącznie za uprzednią zgodą ABB
	Dokumentacja, inspekcje, raportowanie i działania korygujące	• Terminowe i pełne wdrożenie działań korygujących • Dokumentacja • Zgłaszanie faktycznych i podejrzewanych naruszeń
	Zgłaszanie wątpliwości i dostęp do środków zaradczych	• Kaskadowanie informacji w obrębie firmy • Dostęp do środków zaradczych dla wszystkich potencjalnie zainteresowanych stron • Pomoc w dochodzeniach



Prawa człowieka i godna praca

Wymagamy od naszych dostawców przestrzegania tych samych międzynarodowych zasad i standardów dotyczących praw człowieka, których przestrzega ABB. Należy szanować godność osobistą, prywatność i prawa każdej osoby; powstrzymywać się od zmuszania jakiegokolwiek osoby do pracy wbrew jej woli; oraz zakazać niedopuszczalnych zachowań i praktyk.

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Wszyscy pracownicy są w zgodnym z prawem wieku produkcyjnym .	• Poprosić o potwierdzenie wieku (oficjalny akt urodzenia, wydany przez rząd dokument tożsamości itp.) potencjalnych pracowników i pracowników podwykonawców, aby upewnić się, że spełniają obowiązujące wymagania dotyczące minimalnego wieku. Zrobić kopię dokumentu i przechowywać ją w aktach. • Zdefiniować proces zaradczy dotyczący pracy dzieci, aby zaradzić przypadkom pracy dzieci i zająć się nimi, gdy tylko mogą one zostać zidentyfikowane. • Poinstruować ochroniarzy, aby sprawdzali dowody osobiste przy wejściu do zakładu. • Lokalne organizacje pozarządowe, rodzice, nauczyciele i przedstawiciele społeczności w pobliżu siedziby firmy mogą dostarczyć przydatnych informacji, które pomogą ocenić ryzyko i zrozumieć charakter pracy dzieci w kontekście lokalnym.
Zakaz współczesnego niewolnictwa , zwłaszcza jakiegokolwiek formy i wsparcia pracy przymusowej lub obowiązkowej , pracy więziennej lub niewoli za długi • Zakaz przechowywania oryginałów dokumentów pracowników • Zakaz wstrzymywania płatności i opłat rekrutacyjnych • Nikt nie może być zmuszany do pracy wbrew swojej woli	• Sprawdzić swoje praktyki zatrudniania i zintegrować kwestionariusze/kontrole, aby unikać wszelkich form pracy przymusowej lub niewoli za długi. • Sprawdzić, czy nowi pracownicy w jakimkolwiek momencie procesu rekrutacyjnego uiszcili opłaty w celu uzyskania zatrudnienia. Obejmuje to opłaty za podróże lub wizy, badania lekarskie lub agencje pośredniczące lub rekrutacyjne w ich krajach ojczystych. • Przeprowadzić rozmowy z pracownikami migrującymi po ich przybyciu, aby zrozumieć ich ścieżkę rekrutacyjną i zidentyfikować potencjalne oznaki pracy przymusowej. • Przyjąć zasadę „pracodawca płaci” i zwrócić pracownikom opłaty rekrutacyjne w przypadku, gdy je uiszcili. • Udostępnić mechanizmy składania skarg we wszystkich językach, w tym w językach ojczystych pracowników migrujących. • W pomieszczeniach firmowych lub miejscach zakwaterowania pracowników zapewnić bezpieczne miejsca do przechowywania, takie jak szafki o wysokim poziomie bezpieczeństwa, w których pracownicy mogą swobodnie i w dowolnym momencie przechowywać swoje dokumenty tożsamości i mieć do nich dostęp. • Lokalne organizacje pozarządowe mogą dostarczyć przydatnych informacji, które pomogą ocenić ryzyko i zrozumieć charakter pracy przymusowej w kontekście lokalnym.

Co to jest praca dzieci?

Praca dzieci jest często definiowana jako praca, która pozbawia dzieci dzieciństwa, potencjału lub godności.

Odnosi się do pracy, która jest psychicznie, fizycznie, społecznie lub moralnie niebezpieczna i szkodliwa dla dzieci i/lub przeszkadza w ich nauce. Praca dzieci odnosi się także do zatrudniania dzieci, które są niepełnoletnie lub które wykonują zbyt długą, ciężką lub niebezpieczną pracę w odniesieniu do przepisów prawa danego kraju.

Czym jest praca przymusowa i niewola za długi?

Praca przymusowa (lub praca obowiązkowa) odnosi się do sytuacji, w których osoby są zmuszane do pracy wbrew swojej woli poprzez użycie przemocy lub zastraszenia, niewolę za długi (patrz wyżej), zatrzymanie dokumentów tożsamości, nadmierne godziny nadliczbowe lub groźbę zgłoszenia ich władzom imigracyjnym.

Niewola za długi, znana również jako niewolnictwo za długi lub praca niewolnicza, to kolejny sposób, w jaki pracownicy trafiają do pracy przymusowej. Ma miejsce, gdy robotnicy (czasami wraz z rodzinami) są zmuszani do pracy dla pracodawcy w celu spłacenia długów, które w niektórych przypadkach mogły zostać odziedziczone. Pracownicy mogą popaść w niewolę za długi, nawet jeśli otrzymują wynagrodzenie lub inną rekompensatę.



Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Młode pracownice, kobiety w ciąży lub karmiące piersią mogą podejmować się wyłącznie odpowiednich zadań	• Prowadzić listę młodych pracowników poniżej 18. roku życia, a także pracownic w ciąży i karmiących piersią. • Zdefiniować i udokumentować środki zapewniające, że ich praca jest bezpieczna i nie naraża ich na zagrożenia. • Posiadać plan pracy zapewniający wykluczenie tych pracowników z prac niebezpiecznych i nie wymagać od nich dostępu do obszarów niebezpiecznych. • Jeśli to możliwe, przydzielać tym pracownikom bezpieczną pracę, np. praktyki zawodowe lub szkolenie zawodowe. • Monitorować przerwy i godziny pracy, aby mieć pewność, że pracownicy ci są zwolnieni z nocnych zmian lub nadgodzin.
Pracownicy mogą zrzeszać się w związkach zawodowych lub podobnych komitetach i prowadzić negocjacje zbiorowe	• Komunikować wyraźnie pracownikom, że szanuje się ich prawo do swobodnego przystępowania do związków zawodowych bez negatywnych konsekwencji. • Nawiązać współpracę ze związkami zawodowymi i/lub komitetami pracowniczymi w celu osiągnięcia układów zbiorowych. • Zapewnić dostępność układów zbiorowych we wszystkich językach pracowników. • Zapewnić pracownikom miejsca spotkań wolne od ingerencji/nadzoru kierownictwa. • Upewnić się, że sugestie pracowników są traktowane poważnie i uwzględniane.
Przejrzysty proces i skuteczna komunikacja w zakresie równości szans i braku dyskryminacji	• Regularnie sprawdzać, czy wszyscy pracownicy otrzymują takie samo wynagrodzenie za tę samą pracę i zwracać szczególną uwagę na możliwe różnice w wynagrodzeniu między mężczyznami i kobietami oraz pracownikami z mniejszości lub grup wrażliwych. • Sprawdzać, czy wszyscy pracownicy mają dostęp do szkoleń i awansów oraz czy mogą rozwiązać umowę. • Zakazać niedopuszczalnych zachowań i praktyk, które mogą skutkować szkodami fizycznymi, psychicznymi lub ekonomicznymi. • Promować różnorodność i tolerancję wśród swoich pracowników. • Szkolić pracowników na stanowiskach kierowniczych, jak prowadzić konflikty i zarządzać nimi z szacunkiem, bez jakichkolwiek form molestowania/nękania.
Godziny pracy są: • w granicach prawnych/MOP; • przejrzyste monitorowane; • dobrowolne w godzinach nadliczbowych, • pracownicy mają co najmniej 1 dzień wolny co 7 dni	• Wprowadzić system monitorowania, który umożliwi dokładne monitorowanie godzin pracy każdego pracownika i zapewni, że każdy pracownik będzie miał co najmniej jeden dzień wolny w tygodniu, nie będzie musiał pracować w nadmiernych godzinach oraz że praca w nadgodzinach będzie zawsze dobrowolna. • Upewnić się, że nadgodziny są udokumentowane i sprawiedliwie wynagradzane. • Powiadomić ABB, jeśli konieczna będzie modyfikacja procesu zamawiania lub harmonogramu w celu lepszego planowania mocy. • Dostosować siłę roboczą i umiejętności, aby uniknąć nadmiernych nadgodzin. • Być przygotowanym na zatrudnienie większej liczby pracowników w okresach szczytu i upewnić się, że podwykonawcy otrzymują taką samą ochronę w zakresie nadgodzin, jak sami pracownicy.

Grupy wrażliwe

Grupy wrażliwe to te, które doświadczają marginalizacji politycznej, społecznej lub ekonomicznej ze względu na wiek, niepełnosprawność, pochodzenie etniczne, płeć, narodowość, religię, orientację seksualną lub inne cechy.

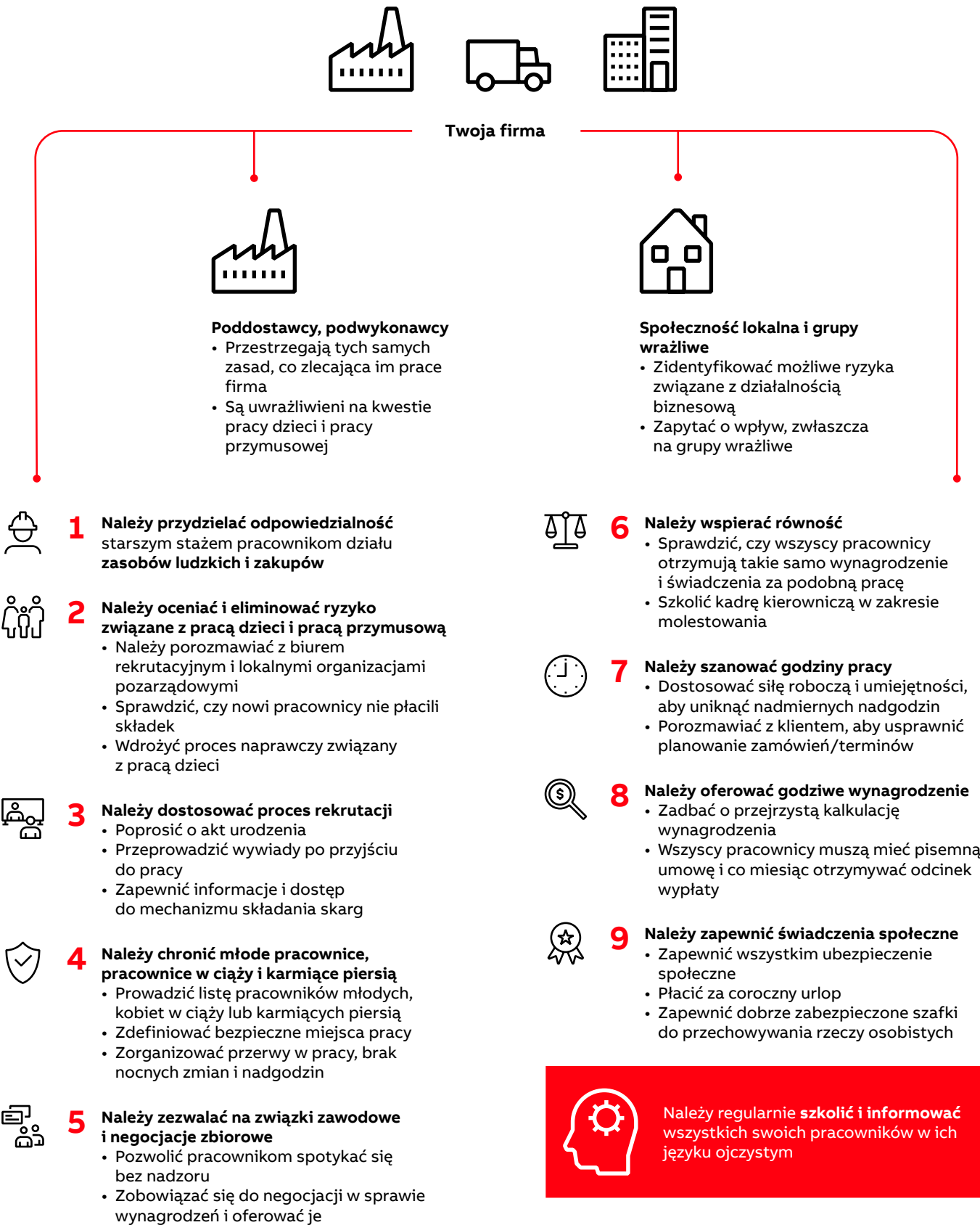
Godziny pracy (odniesienie do MOP)

W większości krajów obowiązują ustawowe limity tygodniowego czasu pracy. Nadmierne godziny pracy oraz niewystarczające okresy odpoczynku i rekonwalescencji mogą szkodzić zdrowiu pracowników i zwiększać ryzyko wypadków przy pracy.



Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Wynagrodzenie jest: • regularnie opłacane; • popierane odcinkiem wypłaty; • wystarczające na pokrycie podstawowych potrzeb (nie wliczając w tym celu płatności za nadgodziny); • adekwatne do umiejętności	• Posiadać przejrzyste kalkulacje wynagrodzeń na wszystkich stanowiskach, łącznie z potrąceniami. • Zapewnić wszystkim pracownikom pisemną umowę w języku, który rozumieją. • Regularnie dostarczać odcinek wypłaty (przynajmniej raz w miesiącu), zawierający oddzielne informacje o nadgodzinach i świadczeniach socjalnych. • Wyspecjalizowane organizacje pozarządowe/związki zawodowe mogą dostarczyć przydatnych informacji, które pomogą zrozumieć, na jakim poziomie należy ustalić stawkę akordową, tygodniowe lub miesięczne wynagrodzenie, aby zapewnić odpowiedni poziom życia pracowników w kontekście lokalnym.
Dostawca zapewnia świadczenia społeczne dla wszystkich pracowników: • ubezpieczenie w celu złagodzenia skutków zmniejszenia lub utraty dochodu; • płatne urlopy; • w razie potrzeby: miejsca zakwaterowania, stołówkę i sanitariaty	• Dołączyć do lokalnego systemu zabezpieczenia społecznego i upewnić się, że wszyscy pracownicy, w tym podwykonawcy i pracownicy tymczasowi, są objęci ubezpieczeniem. • Nie pobierać od pracowników opłat ani kar finansowych, chyba że jest to dozwolone w tym kontekście przez lokalne prawo. • Regularnie szkolić pracowników w zakresie zapobiegania chorobom/urazom i ochrony przed nimi. • Zapewniać płatne urlopy i umowy długoterminowe. • W przypadku oferowania zakwaterowania dla pracowników upewnić się, że zapewnia ono przyzwoity poziom życia, w tym higienę, warunki sanitarne i prywatność. • Rozważyć zaoferowanie usług opieki nad dziećmi na terenie firmy lub w jej pobliżu.
Stosowane są procesy mające na celu uniknięcie negatywnego wpływu na społeczności lokalne i grupy wrażliwe	• Zidentyfikować grupy w społeczności lokalnej, w tym ludność rdzenną i inne grupy wrażliwe, na które działalność ma wpływ ekonomiczny, społeczny lub środowiskowy. Skutki mogą obejmować zagrożenia dla bezpieczeństwa, zanieczyszczenie powietrza, ziemi lub wody, odpady, bezprawną eksmisję lub pozbawienie ludzi ich ziemi. • Podjąć działania w celu uniknięcia lub zminimalizowania zidentyfikowanych wpływów; śledzić i dokumentować wyniki. • W przypadku wystąpienia negatywnych skutków odpowiednio zrekompensować szkody poszkodowanej grupie. • Regularnie rozmawiać z przedstawicielami sąsiednich społeczności, aby ocenić wyniki.

Prawa człowieka i godna praca
Dobra praktyka





Bezpieczeństwo i higiena pracy

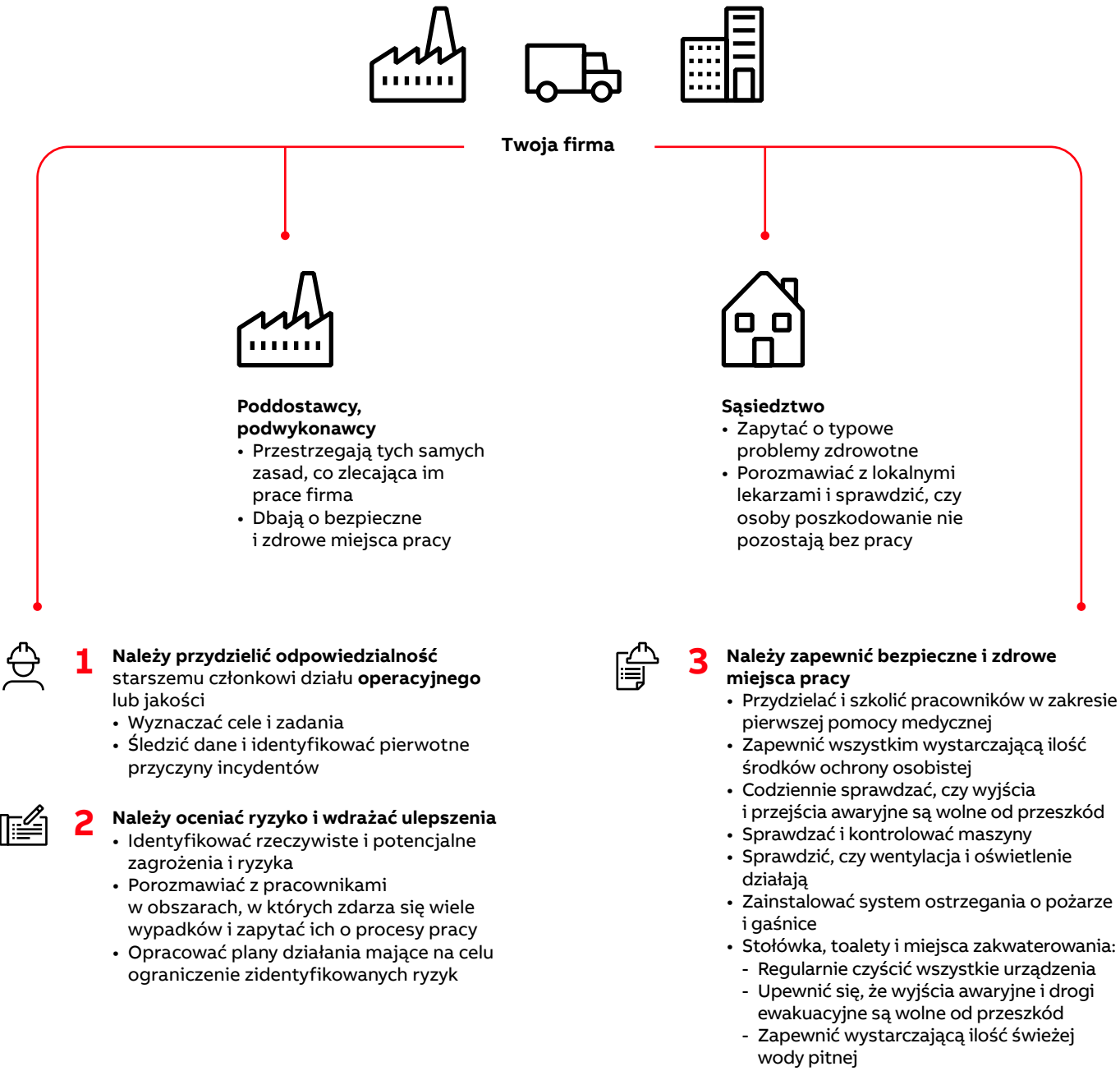
Wymagamy, aby nasi dostawcy przestrzegali tych samych wysokich standardów bezpieczeństwa i higieny pracy, co my. Dostawca jest zobowiązany do zapewnienia bezpiecznego i zdrowego miejsca pracy wszystkim swoim pracownikom, w tym pracownikom tymczasowym, wykonawcom i innym osobom, na które działalność dostawcy może mieć wpływ.

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Zarządzanie bezpieczeństwem i higieną pracy (BHP): - wyznaczanie celów, - monitorowanie i dokumentowanie, - współpraca z firmą ABB	- Posiadać system monitorowania danych na temat wypadków, incydentów, obrażeń spowodowanych utratą czasu pracy, zdarzeń potencjalnie wypadkowych i chorób zawodowych. - Organizować kwartalne spotkania kierownictwa w celu przeglądu kwestii BHP. - Skonsultować się z pracownikami, którzy mogli być poszkodowani w zdarzeniu, aby zidentyfikować pierwotne przyczyny i podjąć ukierunkowane działania w celu uniknięcia przyszłych wypadków.
Przeprowadzenie Oceny ryzyka BHP: - identyfikacja potencjalnego wpływu, zagrożeń i ryzyka, - posiadanie planu działania, aby zmniejszyć i ograniczyć zidentyfikowane ryzyka	- Obejść z ekspertem BHP miejsce pracy, okolice i pomieszczenia mieszkalne zapewniane przez firmę, aby ocenić ryzyko. - Regularnie konserwować, kontrolować i testować maszyny i sprzęt, taki jak wciągniki, windy, łańcuchy i zbiorniki ciśnieniowe. Dokumentować wszystkie badania, łącznie z datą ich przeprowadzenia. - Lokalni lekarze mogą dostarczyć przydatnych informacji, które pomogą zidentyfikować typowe problemy zdrowotne mogące wynikać z prowadzonej działalności.
Szkolenie pracowników w zakresie BHP i komunikowanie zagrożeń wszystkim pracownikom: - posiadanie planu szkoleń, szczególnie w przypadku stanowisk wysokiego ryzyka; - gotowość i reagowanie w sytuacjach nadzwyczajnych	- Opracować plan szkoleń w oparciu o ocenę ryzyka BHP. - Prowadzić regularne szkolenia dla wybranych funkcji na temat incydentów, niezgodności i zmian w technologii oraz rejestrować ich przebieg, z uwzględnieniem uczestników i daty. - Zapewnić szkolenie podczas wdrażania nowych rekrutów lub w przypadku rotacji stanowisk. - Podnosić świadomość na temat BHP poprzez instruktaż stanowiskowy, spotkania dotyczące bezpieczeństwa i oznakowanie wizualne. - Regularnie organizować spacery po zakładzie z pracownikami, aby sprawdzać wyjścia awaryjne, drogi ewakuacyjne i miejsca zbiórek. - Regularnie przeprowadzać ćwiczenia awaryjne i w razie potrzeby dostosować procesy.
Bezpieczne i zdrowe miejsce pracy dla wszystkich: - odpowiedni sprzęt pierwszej pomocy i sprzęt gaśniczy; - kontrola, testowanie i regularna konserwacja całego sprzętu; - zapewnienie, że dostępny jest pokój medyczny; - zapewnienie, że środki ochrony osobistej są w użyciu	- Codziennie sprawdzać, czy wyjścia i przejścia awaryjne są wolne od przeszkód. - Upewnić się, że całe oświetlenie i wentylacja są zgodne z najnowszymi standardami. - Zainstalować system ostrzegania o pożarze i działające gaśnice. - Eliminować i kontrolować zagrożenia w porozumieniu z ekspertem, aby wszystkie zagrożenia związane z pracą były pod kontrolą. - Zapewnić każdemu bezpłatnie odpowiedni sprzęt ochrony osobistej, taki jak kask, rękawice oraz ochrona oczu i uszu. - Zapewnić warunki bezpieczeństwa i higieny pracy dla wszystkich pracowników, w tym pracowników tymczasowych, kontrahentów, gości i innych osób, na które prowadzona działalność może mieć wpływ.
Zapewnienie, że zakwaterowanie i stołówka mają dobre standardy bezpieczeństwa i higieny	- Zapewnić sprawne i czyste miejsca do przechowywania żywności i artykułów spożywczych. - Wyznaczyć osobę odpowiedzialną za higienę w miejscach zakwaterowania i stołówce. - Upewnić się, że obiekty te są regularnie czyszczone. - Upewnić się, że wyjścia awaryjne i drogi ewakuacyjne są wolne od przeszkód. - Zapewnić wystarczającą ilość świeżej wody pitnej.



Bezpieczeństwo i higiena pracy

Dobra praktyka



Należy przeszkolić wszystkich pracowników już pierwszego dnia i regularnie odświeżać ich wiedzę

- Organizować spacery z pracownikami po zakładzie i pokazywać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
- Zapytać pracowników o zagrożenia w ich codziennej pracy; znaleźć na nie rozwiązania



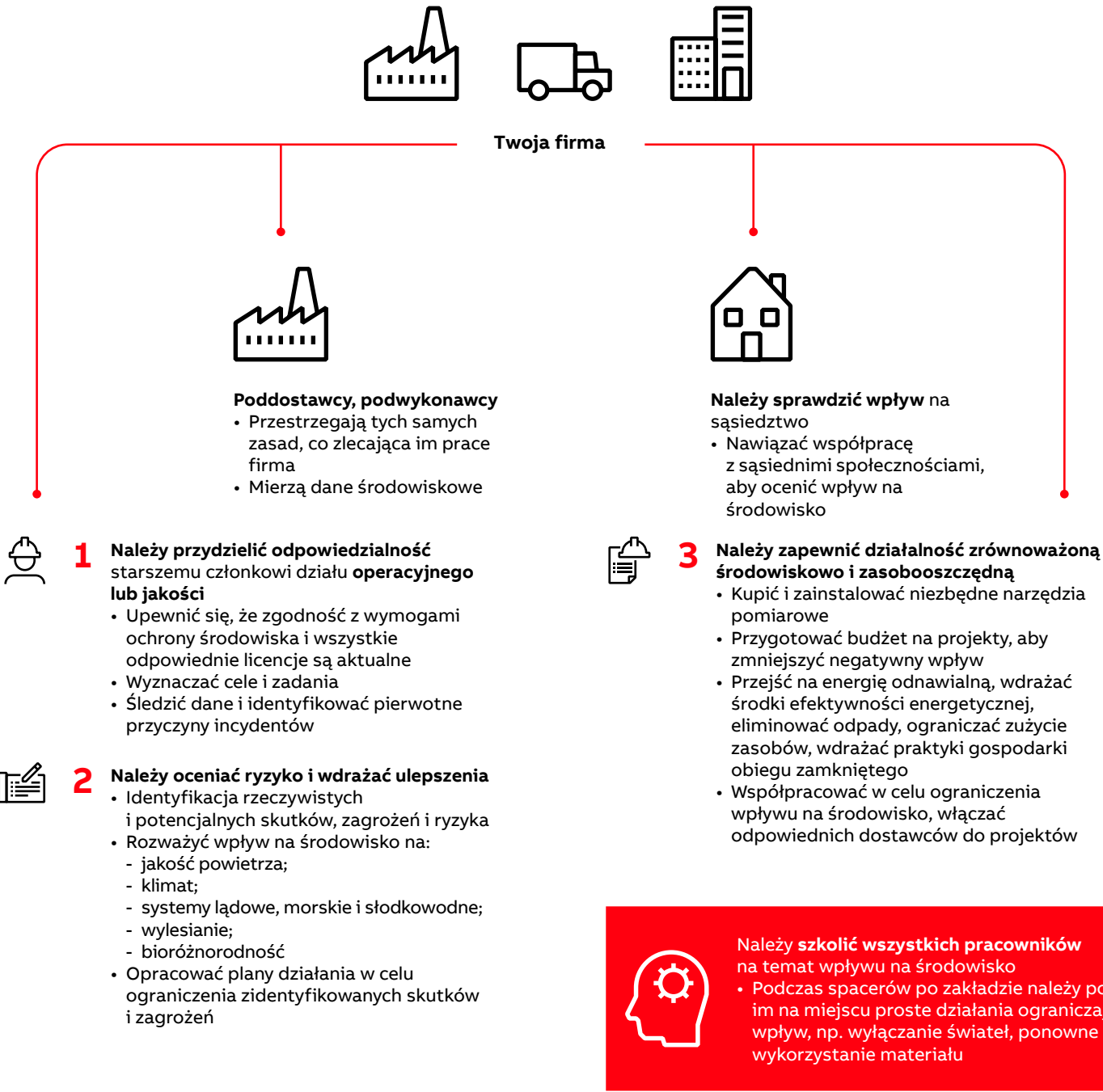
Klimat i środowisko

Wymagamy od naszych dostawców, aby podzielali nasze zaangażowanie w łagodzenie zmian klimatycznych, ochronę środowiska i różnorodności biologicznej oraz ochronę zasobów. Wyzaczyliśmy cele oparte na podstawach naukowych, zgodne z ograniczeniem globalnego ocieplenia do 1,5°C. Od firm współpracujących z ABB oczekujemy współpracy w tym zakresie. Należy prowadzić swoją działalność w sposób niskoemisyjny, zrównoważony pod względem środowiskowym i zasobooszczędnym oraz dopilnować, aby towary i usługi dostarczane ABB spełniały wymagania objęte zakresem wszystkich odpowiednich przepisów i konwencji.

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Skonfigurowanie systemu zarządzania środowiskowego: • zapewnienie zgodności z przepisami ochrony środowiska; • monitorowanie i dokumentowanie danych	• Być świadomym wszystkich wymogów prawnych dotyczących ochrony środowiska i upewnić się, że wszystkie odpowiednie licencje są aktualne. • Stworzyć system dokumentacji obejmujący wszystkie istotne pomiary, w tym zużycie energii, emisję gazów cieplarnianych, zużycie wody, zużycie środków chemicznych, gospodarkę odpadami i recykling oraz zawartość materiałów zrównoważonych. • Organizować kwartalne spotkania z wyższą kadrą kierowniczą w celu przeglądu kwestii środowiskowych, środków usprawniających i postępów.
Dokonywanie oceny ryzyka klimatycznego i środowiskowego: • Identyfikacja rzeczywistych i potencjalnych skutków, zagrożeń i ryzyka • Ocena wpływów w wielu wymiarach, w tym takich jak: - zanieczyszczenie powietrza; - zmiany klimatu; - zanieczyszczenia i degradacja systemów lądowych, morskich i słodkowodnych; - wylesianie; - utrata różnorodności biologicznej	• Zdefiniować najważniejsze rzeczywiste i potencjalne skutki środowiskowe swojej firmy. • Przeprowadzać oceny zgodnie z obowiązującą nauką, przepisami i normami. • Regularnie współpracować z sąsiednimi społecznościami, aby aktywnie identyfikować wszelkie negatywne skutki dla środowiska w otoczeniu. • Zaangażowanie eksperta do oprowadzenia po zakładzie.
Szkolenie i komunikowanie się z pracownikami w kwestiach środowiskowych: • wyznaczenie wykwalifikowanej osoby wyższego szczebla; • posiadanie planu szkoleń	• Przeznaczyć budżet na szkolenie kadry kierowniczej wyższego szczebla w zakresie zagadnień środowiskowych. • Przekazać swoją politykę, cele i środki poprawy wszystkim pracownikom. • Przeprowadzać spacer po zakładzie, aby pokazać wszystkim pracownikom, w jaki sposób podejmowane są środki zapobiegawcze lub wdrażane projekty.
Zapewnienie zrównoważonych środowiskowo i zasobooszczędnych operacji: • wyznaczanie celów, • przejście na energię odnawialną, wdrożenie środków efektywności energetycznej, eliminacja odpadów, ograniczenie wykorzystania zasobów; • wdrażanie praktyk gospodarki o obiegu zamkniętym; • dostarczanie na żądanie danych do ABB	• Kupić i zainstalować niezbędne narzędzia pomiarowe do śledzenia operacji (np. zużycia energii, zużycia wody). • Ocenić swoje dotychczasowe wyniki, dokonując pomiarów w określonych obszarach. • Skontaktować się z osobą ds. zakupów w ABB w sprawie celów środowiskowych, które przekazała ABB, aby sprawdzić, czy własne cele są odpowiednie, a podjęte środki właściwe. • Jeśli problemem jest wylesianie – porozmawiać z dostawcami i poprosić o rozwiązania. • Posiadać budżet i przeprowadzać analizy cyklu życia głównych produktów, aby ocenić najistotniejszy wpływ na środowisko, a następnie podjąć odpowiednie działania.
Współpracować w celu ograniczenia negatywnego wpływu na środowisko zgodnie z wymogami ABB	• Podejmować projekty wraz z ABB i innymi firmami, aby zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko. • Włączyć odpowiednich dostawców do projektów mających na celu zmniejszenie negatywnego wpływu na środowisko. • Poszukiwać możliwości współpracy z lokalnymi firmami i/lub uniwersytetami w zakresie innowacyjnych projektów. Wziąć udział w kongresach lub forach branżowych poświęconych innowacyjnym technologiom w zakresie energii odnawialnej, praktykom gospodarki obiegu zamkniętego itp.

Klimat i środowisko

Dobra praktyka





Zgodność materiałowa i odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów

ABB przestrzega wymogów prawnych i wymagań klientów, które dotyczą zakazu i ograniczenia stosowania substancji, w tym substancji niebezpiecznych i odpowiedzialnego pozyskiwania minerałów. Dlatego dostawcy powinni zapewnić, że towary dostarczane ABB spełniają wymagania objęte zakresem wszystkich odpowiednich przepisów i konwencji.

Uwaga: ta sekcja dotyczy wyłącznie dostawców produktów, części lub materiałów stosowanych w produktach ABB.

Zgodność materiałowa

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Zarządzanie substancjami wykorzystywanymi w produktach dla ABB	- Wyznaczyć menedżera wyższego szczebla, który będzie sprawdzał nowe przepisy i podejmował działania w odpowiednim czasie. - Wykaz substancji zabronionych i objętych ograniczeniami ABB jest aktualizowany dwa razy w roku – sprawdzać aktualizacje. - Zapoznać się z „Przewodnikiem dla dostawców dotyczącym wykazu substancji zabronionych i objętych ograniczeniami ABB” w celu uzyskania pomocy w interpretacji wykazu i wskazówek dotyczących obowiązków dostawców. - Posiadać proces identyfikacji i klasyfikacji wszystkich substancji zgodnie ze stwarzanym przez nie ryzykiem.
Na żądanie dostarczyć i zadeklarować: - wszystkie substancje z „Wykazu ABB obejmującego substancje zabronione lub objęte ograniczeniami”; - pełne deklaracje dotyczące produktów	- Ujawniać wymagane informacje dotyczące produktów, części i materiałów dostarczanych firmie ABB, które zawierają substancje zawarte w Wykazie substancji zabronionych i objętych ograniczeniami ABB, oraz prowadzić aktualny ich wykaz. - W razie potrzeby podać odpowiednie informacje dotyczące bezpieczeństwa.

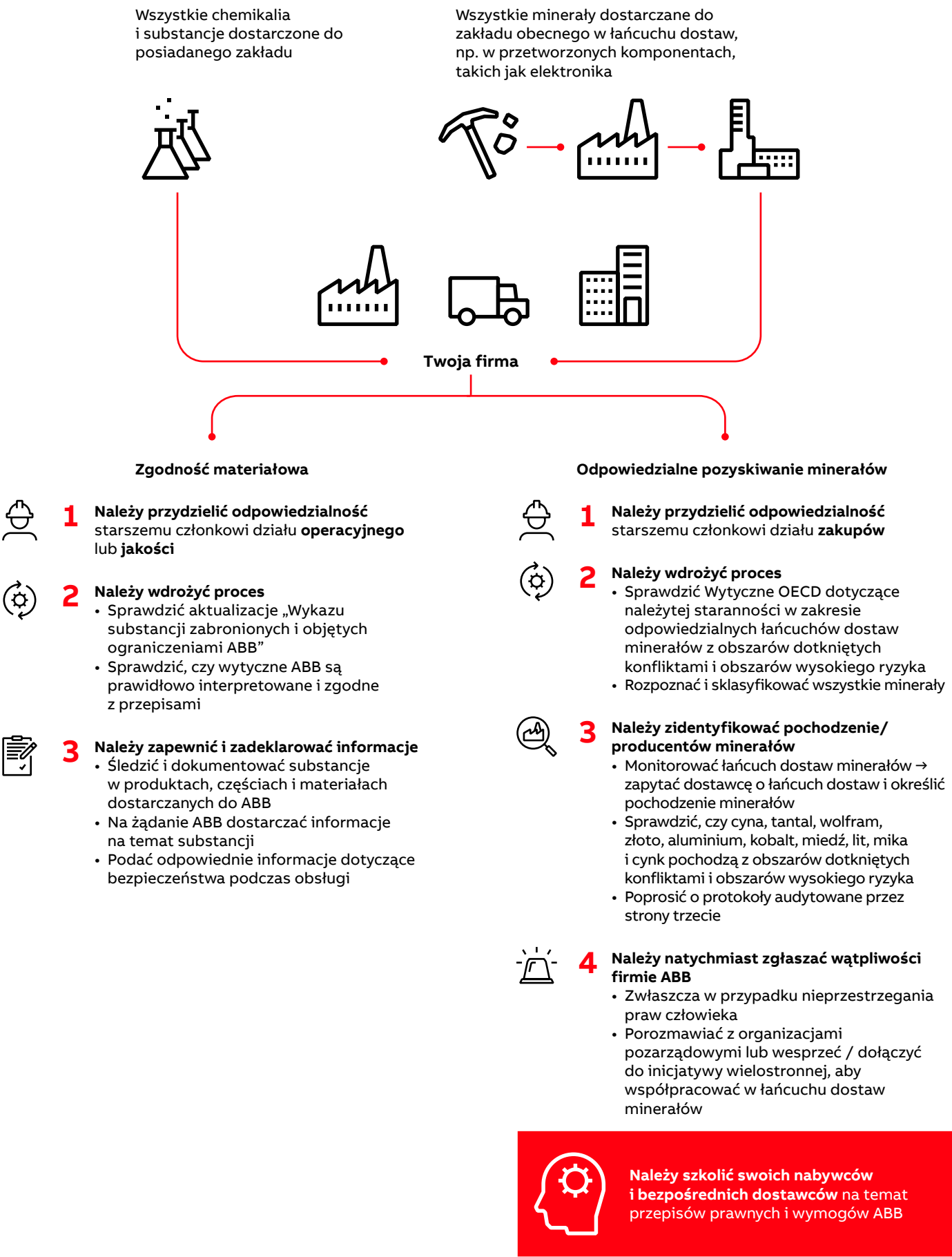
Odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Zarządzanie minerałami wykorzystywanymi w produktach dla ABB	- Wyznaczyć menedżera wyższego szczebla, który będzie regularnie sprawdzał nowe przepisy i podejmował działania w odpowiednim czasie. - Posiadać proces identyfikacji i klasyfikacji wszystkich minerałów, w tym a) minerałów z obszarów objętych konfliktami oraz b) innych minerałów budzących obawy.
Wdrożony proces należytej staranności w odniesieniu do minerałów krytycznych: - identyfikacja zastosowań cyny, wolframu, tantalu i złota (3TG) oraz innych minerałów zgodnie z wymaganiami ABB; - identyfikacja minerałów pochodzących z obszarów dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka (CAHRA); - stworzenie i zakomunikowanie odpowiedzialnej polityki pozyskiwania minerałów zgodnie z Wytycznymi OECD dotyczącymi odpowiedzialnego pozyskiwania	- Stworzyć system zarządzania zapewniający przestrzeganie przepisów dotyczących odpowiedzialnego pozyskiwania surowców. - Mapować kluczowe minerały zawarte w kupowanych, przetworzonych komponentach (w tym między innymi 3TG, aluminium, kobalt, miedź, lit, mika i cynk), takich jak elektronika, baterie itp. - Identyfikować i mapować źródła pochodzenia wszystkich minerałów, w tym kraj i region. - Sprawdzić, czy minerały pochodzą z obszaru sklasyfikowanego jako dotknięty konfliktem lub wysokiego ryzyka. - Szkolić kupujących, aby byli świadomi zagrożeń i tego, jak współpracować z dostawcami, aby im zaradzić. - Współpracować z dostawcami/pośrednikami, aby zwiększyć identyfikowalność łańcuchów dostaw. - Porozmawiać z organizacjami pozarządowymi lub wspierać/przyłączać się do inicjatyw mających na celu ograniczenie ryzyka związanego z minerałami z takich obszarów i poprosić o protokoły poddane audytowi przez stronę trzecią.



Zgodność materiałowa i odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów

Dobra praktyka





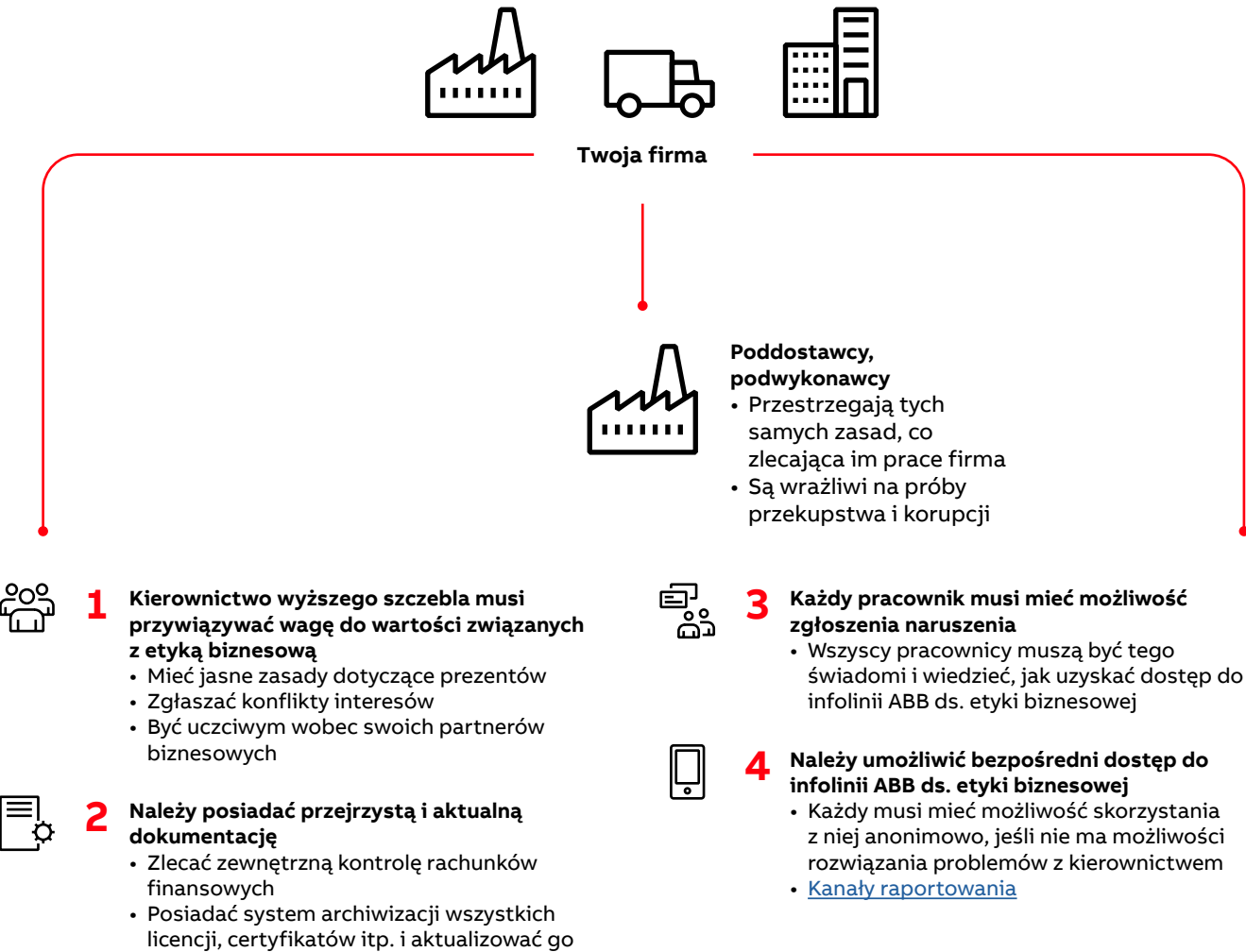
Etyka w biznesie

Nawiązujemy relacje biznesowe wyłącznie ze stronami trzecimi o nieposzlakowanej reputacji, które podzielają nasze standardy etyczne. Wymagamy prowadzenia działalności w sposób etyczny.

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Kierownictwo zobowiązuje się zapewnić ścisłą zgody-ność z lokalnymi i między-narodowymi przepisami i regulacjami : • Żadnego przekupstwa i korupcji • Żadnych oszustw, kradzieży i prania brudnych pieniędzy • Żadnego nielegalnego uchylania się od płacenia podatków • Żadnych innych naruszeń obowiązującego prawa	• Mieć jasne zasady dotyczące przyjmowania prezentów, przejawów gościnności i darowizn. • Zadbać o to, aby każdy członek zarządu w przejrzysty sposób deklarował swoje upraw-nienia, aby uniknąć konfliktu interesów.
Prowadzenie pełnego i rzetelnego rejstru wszyst-kich transakcji biznesowych	• Zlecać zewnętrznemu audytowi swoje rachunki finansowe. • Zbierać wszystkie rachunki i przechowywać dokumentację przez co najmniej pięć lat. • Przed eksportem lub transferem należy przygotować wszystkie odpowiednie zezwolenia, licencje i certyfikaty.
Zapewniać regularne szkolenia dla wszystkich pracowników oraz ukierunkowane kształ-cenie dla konkretnych funkcji	• Przeprowadzać regularne testy w zakresie najnowszych przepisów dla wyższej kadry kierowniczej, kupujących i dostawców, aby sprawdzić wiedzę na temat etyki biznesowej, przepisów antymonopolowych i konkurencji oraz przepisów handlowych. • Wyznaczyć menedżera wyższego szczebla, który ustali plan szkoleń i modułów odświeżają-cych, które obejmą krytyczne przypadki. • Przygotować przejrzysty plan szkolenia z listą uczestników i terminami.
Monitorowanie etycznego postępowania i zachęcanie do zgłaszania potencjal-nych naruszeń: • Wszyscy pracownicy są świa-domi i wiedzą, jak uzyskać dostęp do infolinii ABB ds. etyki biznesowej	• Zachęcamy do stworzenia własnego anonimowego systemu zgłaszania nieprawidł-ości. W takim przypadku należy aktywnie informować wszystkie zainteresowane strony o istnieniu, celu i sposobie korzystania z systemu zgłaszania nieprawidłowości, a także o infolinii ABB ds. etyki biznesowej. • Zachęcać pracowników do zgłaszania wszelkich potencjalnych naruszeń. • Podzielić się wszelkimi wątpliwościami dotyczącymi niewłaściwego postępowania za pośrednictwem infolinii ds. etyki biznesowej ABB.

Etyka w biznesie

Dobra praktyka



Szkolenie i test:

- Prowadzić szkolenia i testy z zakresu etyki biznesowej dla wyższej kadry kierowniczej dwa razy w roku
- Należy sprawdzić dostępne szkolenia ABB i wziąć w nich udział z pracownikami



Bezpieczeństwo biznesu i informacji

Należy prowadzić swoją działalność w sposób bezpieczny, dbając o bezpieczeństwo ludzi, a także majątku materialnego i majątku informacyjnego lub danych.

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Ustanowienie planu bezpieczeństwa , aby zminimalizować zagrożenia	- Ocenić możliwe ryzyko związane z terroryzmem lub przestępczością i zdefiniować odpowiednie procedury. - Aby mieć podwójną pewność, rozważyć zaangażowanie ekspertów zewnętrznych do przeprowadzenia audytu bezpieczeństwa i sprawdzenia skuteczności planu bezpieczeństwa.
Zarządzanie, monitorowanie i raportowanie bezpieczeństwa informacji i danych	- Wymagać od każdego pracownika podpisania umowy o ochronie danych. - Zapewnić ścisłą kontrolę dostępu do danych. Przeszkolić upoważniony personel w zakresie zarządzania danymi i upewnić się, że podpisze on deklarację zaufania. - Zapewnić bezpieczne przechowywanie danych elektronicznych, dokonując dokładnej oceny dostawców usług. - W przypadku wystąpienia cyberataku natychmiast poinformować firmę ABB.
Wstęp na teren firmy jest uregulowany , a materiały i urządzenia ABB są chronione	- Każdy, kto wchodzi na teren firmy, powinien zostać sprawdzony lub posiadać imienny identyfikator. - Posiadać na miejscu system bezpieczeństwa, taki jak monitoring, ogrodzenia, zamykane na zamek bramy lub ochroniarzy. - Upewnić się, że technologia ABB jest chroniona, gdy inni klienci odwiedzają firmę. - Bezpiecznie utylizować materiały/dane ABB i upewnić się, że wszelkie informacje poufne zostały usunięte.
Personel ochrony , czy to prywatny, czy publiczny, szanuje prawa człowieka , z szacunkiem odnosi się do osób, które spotyka na służbie	- Zachować należyta staranność przy wyborze pracowników ochrony i regularnie sprawdzać ich pracę. - Uwzględnić w procesie selekcji personelu ochrony wymóg poszanowania praw człowieka. - Sprawdzić, czy pracownicy ochrony przechodzą regularne szkolenia w zakresie sprawiedliwego traktowania ludzi i poszanowania praw człowieka. - Regularnie rozmawiać z personelem i przedstawicielami sąsiednich społeczności, aby monitorować wyniki i aktywnie identyfikować wszelkie niewłaściwe postępowanie pracowników ochrony.

Bezpieczeństwo biznesu i informacji

Dobra praktyka



Twoja firma



- 1 Dostęp dozwolony tylko za pozwoleniem**
- Wszyscy pracownicy mający umowę mają kontrolowane prawa dostępu
 - Wszyscy odwiedzający są zarejestrowani



- 2 Należy chronić zakład**
- Posiadać ogrodzenia i zainstalowane kamery
 - Posiadać system bezpieczeństwa



- 3 Należy przeprowadzić ocenę ryzyka**
- Skontaktować się z zewnętrznym ekspertem na temat potencjalnego ryzyka: cyberataku, terroryzmu, przestępczości i zdefiniować odpowiednie działania
 - Współpracować z sąsiednimi społecznościami, aby zidentyfikować wszelkie niewłaściwe postępowanie pracowników ochrony



- 4 Należy zabezpieczyć dane**
- Przydzielić starszego specjalistę
 - Ścisłe kontrolować dostęp do danych: określić, kto może uzyskać dostęp do danych personelu lub firmy
 - Posiadać jasne procedury dotyczące bezpiecznej utylizacji materiałów/danych
 - Upewnić się, że materiały i sprzęt ABB są chronione, gdy inne osoby odwiedzają zakład



- 5 Posiadać personel ochrony na miejscu**
- Szanować prawa człowieka
 - Zapewnić regularne szkolenia dotyczące deeskalacji konfliktów

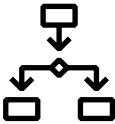


W przypadku ataku należy natychmiast poinformować firmę ABB



Szkolenie z bezpieczeństwa

- Przeprowadzić fałszywy atak e-mailowy typu phishing, aby zwiększyć świadomość



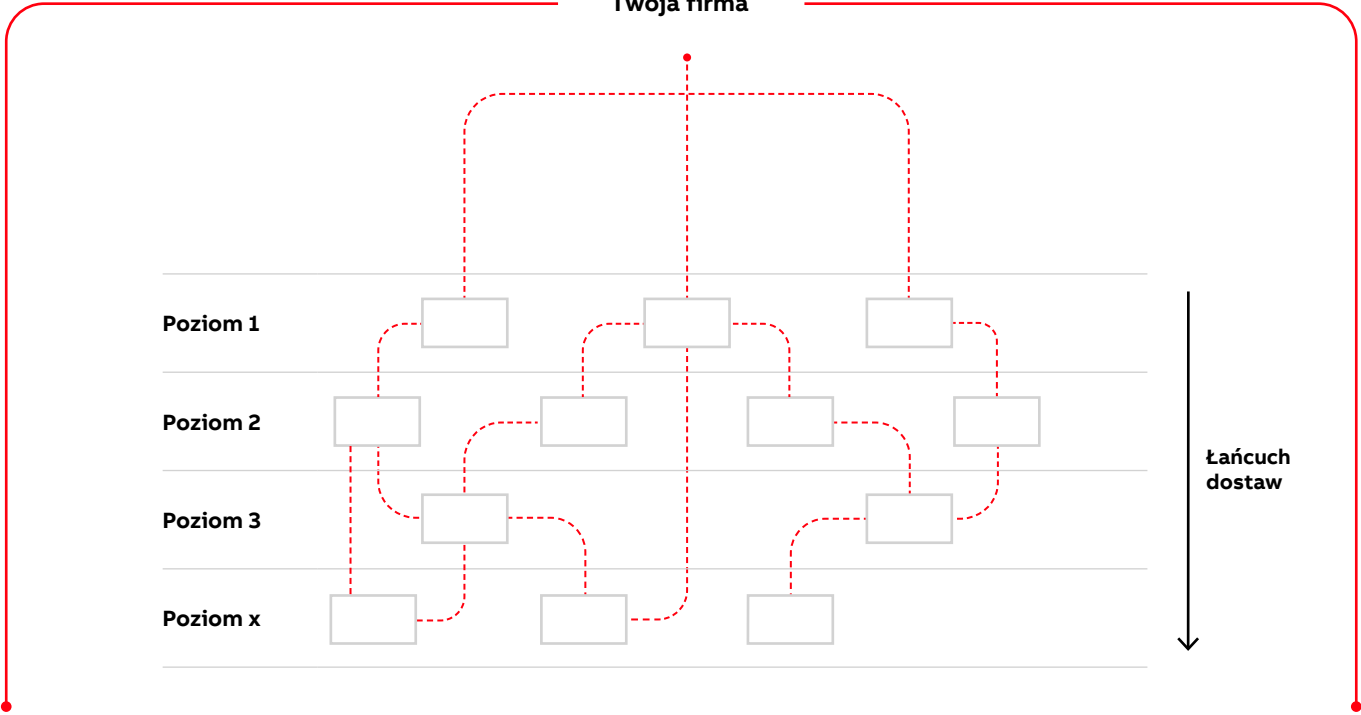
Nabywanie materiałów przez dostawców

Zobowiązujemy się do stosowania przejrzystego i konkurencyjnego procesu zaopatrzenia oraz uczciwego i odpowiedzialnego postępowania z naszymi dostawcami. Dostawca będzie zamawiać towary i usługi w sposób odpowiedzialny i zgodny z wymogami Kodeksu postępowania ABB dla dostawców.

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Upewnienie się, że nasi dostawcy zobowiązują się do przestrzegania standardów stanowiących odpowiednik Kodeksu postępowania dostawców ABB: uwzględnienie równoważnych standardów w umowach z dostawcami	- Ustanowić proces udzielania zamówień obejmujący ocenę standardów zrównoważonego rozwoju, praw człowieka i uczciwości dostawców zarówno podczas wyboru, jak i przez cały okres współpracy z nimi. - Włączyć takie standardy do umów z dostawcami.
Skuteczne komunikowanie standardów zrównoważonego rozwoju dostawcom i podwykonawcom. Upewnienie się, że: - zweryfikowało się swoich dostawców; - posiada się system kategoryzowania ryzyka w swoim łańcuchu dostaw, również poza poziomem 1	- Mapować dostawców poziomu 1, korzystając z istniejących narzędzi, takich jak system rozliczeniowy lub umowy. - Przy ocenie łańcucha dostaw wziąć pod uwagę wiele czynników, w tym prawa człowieka oraz ryzyko środowiskowe i regulacyjne. Wziąć pod uwagę na przykład użyte surowce, etapy przetwarzania, ryzyko sektorowe, ryzyko krajowe itp. - Skoncentrować się na głównych dostawcach wysokiego ryzyka i nawiązywać długoterminowe relacje biznesowe oraz regularne dyskusje na temat kwestii zrównoważonego rozwoju. - Szkolić głównych dostawców poziomu 1 w zakresie zrównoważonego rozwoju oraz zachęcać ich i wspierać w szkoleniu ich własnych dostawców. - Przeprowadzać audyty dostawców wysokiego ryzyka.
Współpraca z firmą ABB: - Ustanowienie procesu natychmiastowego informowania ABB w przypadku podejrzenia naruszenia standardów - Zwracanie się do ABB o zatwierdzenie umowy, przed jej zawarciem z podwykonawcami pracującymi w zakładach ABB	- Ustanowić kanały komunikacji z różnymi zainteresowanymi stronami w celu monitorowania i ostrzegania o możliwych naruszeniach. - Wyznaczyć osobę wyższego szczebla, która będzie kontaktować się z firmą ABB w przypadku podejrzeń naruszeń. - Posiadać przejrzysty proces śledzenia wszystkich podwykonawców w lokalizacjach ABB.

Nabywanie materiałów przez dostawców

Dobra praktyka



1 Należy przydzielić odpowiedzialność starszemu członkowi działu **zakupów**



2 Należy zweryfikować swój łańcuch dostaw

- Użyć systemu rozliczeniowego lub umów, aby mapować dostawców poziomu 1
- Rozważyć wiele czynników, aby ocenić ryzyko dla zrównoważonego rozwoju, takie jak ryzyko specyficzne dla surowców/ procesu, ryzyko sektorowe, ryzyko kraju itp. Postępować zgodnie z wytycznymi OECD dotyczącymi odpowiedzialnego postępowania w biznesie



3 Należy zawrzeć standardy zrównoważonego rozwoju w umowie i systemie wdrożenia

- Włączyć ocenę kryteriów zrównoważonego rozwoju w procesie wdrożenia: polityki/ procedury dotyczące praw człowieka, bezpieczeństwa i higieny pracy, zarządzania środowiskowego itp.
- Włączyć tematykę zrównoważonego rozwoju do szkoleń wdrażających
- Przeprowadzić audyt dostawców wysokiego ryzyka 6 miesięcy po podpisaniu umowy



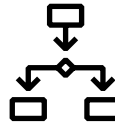
4 Należy utrzymywać osobisty kontakt z głównymi dostawcami poziomu 1

- Nawiązywać długoterminowe relacje biznesowe i regularnie omawiać ryzyko w łańcuchu dostaw z dostawcami wysokiego ryzyka
- Poprosić ich, aby zmapowali swój łańcuch dostaw i zapewnili przejrzystość w przypadku dostawców ABB poziomu 2 lub 3



5 Należy stworzyć sieć, aby być świadomym zagrożeń

- Nawiązać kontakt z lokalnymi organizacjami pozarządowymi i zainteresowanymi stronami, aby mieć świadomość zagrożeń kontekstowych i ostrzegać o możliwych naruszeniach
- W przypadku podejrzenia stosowania przemocy natychmiast skontaktować się z firmą ABB
- Monitorować wszystkich podwykonawców

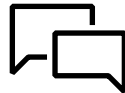




Dokumentacja, inspekcje, raportowanie i działania korygujące

Aby zapewnić i wykazać zgodność z Kodeksem postępowania ABB dla dostawców, należy przestrzegać wszystkich przepisów i praw dotyczących sprawozdawczości publicznej lub ujawniania informacji na temat należytej staranności w zakresie praw człowieka, a także sporządzać i przechowywać wszystkie odpowiednie dokumenty. Dostawca będzie bez zbędnej zwłoki zgłaszać firmie ABB na piśmie wszelkie zidentyfikowane ryzyka i naruszenia zasad określonych w niniejszym Kodeksie postępowania ABB dla dostawców oraz podejmować odpowiednie działania naprawcze, aby zapobiec ryzyku lub naruszeniu, zakończyć je lub złagodzić. Zastrzegamy sobie prawo do audytu i inspekcji działań i zakładów dostawców oraz do przeprowadzania wywiadów z pracownikami zakładu dostawcy w celu sprawdzenia zgodności.

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Stosowanie wszystkich obowiązujących wymogów prawnych i umownych Kodeksu postępowania ABB dla dostawców	• Posiadać wszystkie odpowiednie i aktualne licencje, w tym licencje zakładowe, licencje i pozwolenia środowiskowe, zezwolenia na odpady niebezpieczne itp. • Tworzyć i utrzymywać dokumentację odpowiednią do wymagań, w tym dokumenty pomocnicze.
Efektywnie komunikować prawa i obowiązki wszystkim pracownikom	• Eksponować wszystkie istotne numery alarmowe, osoby kontaktowe do zgłaszania nieprawidłowości i składania skarg w taki sposób, aby były widoczne dla wszystkich, np. przy wejściach do pracy, w stołówce i przebieralniach. • Proaktywnie przekazywać prawa i obowiązki wszystkim pracownikom i kontrahentom najskuteczniejszymi kanałami (np. na spotkaniach zespołu/całej firmy i na tablicach informacyjnych) oraz w zrozumiałym dla nich języku. • Upewnić się, że wszyscy nowi pracownicy zostali przeszkoleni i poinformowani o wymaganiach ABB. • Prowadzić listę wszystkich szkoleń pracowników, zawierającą daty, w których szkolenie się odbyło.
Menedżer wyższego szczebla monitoruje działania i natychmiast zgłasza faktyczne lub podejrzewan naruszenia do ABB: • współpraca z ABB w zakresie działań naprawczych; • prośenie o wsparcie, jeśli zajdzie taka potrzeba	• Wyznaczyć menedżera wyższego szczebla, którego zadaniem będzie monitorowanie i zgłaszanie firmie ABB rzeczywistych i potencjalnych naruszeń Kodeksu postępowania dla dostawców. • Upewnić się, że istnieją procedury i jasne plany działania umożliwiające uzupełnienie luk. • Zwrócić się do firmy ABB, aby uzyskać wszelkie wsparcie wymagane przy wdrażaniu działań naprawczych, w tym w budowaniu potencjału, szkoleniach, doskonaleniu systemów zarządzania itp. • Upewnić się, że nawiązano bezpośredni kontakt z firmą ABB w celu natychmiastowego zgłoszenia.



Dokumentacja, inspekcje, raportowanie i działania korygujące

Dobra praktyka



Szkolenia:

- Wszyscy nowi pracownicy muszą przejść szkolenie na temat wymogów ABB; musi to zostać udokumentowane
- Należy sprawdzić dostępne szkolenia ABB i wziąć w nich udział z pracownikami



Zgłaszanie wątpliwości i dostęp do środków zaradczych

W razie podejrzenia co do nieprzestrzegania warunków niniejszego Kodeksu postępowania ABB dla dostawców (zauważonych samodzielnie, przez pracowników lub dostawców) w kontekście relacji biznesowych z firmą ABB lub niestosowanie się przez firmę ABB do własnego kodeksu postępowania oczekujemy i wymagamy zgłoszenia wątpliwości za pośrednictwem kanałów raportowania dla interesariuszy.

Dostawca musi zapewnić uzasadnioną pomoc w każdym dochodzeniu prowadzonym przez ABB w sprawie potencjalnego naruszenia i chronić każdą osobę, która dla niego pracuje, czy to jako pracownik, czy wykonawca, przed wszelkimi formami odwetu za zgłoszenie podejrzeń lub faktycznych naruszeń.

Oczekuje się, że dostawca będzie przekazywać informacje na temat tych oczekiwań i kanałów raportowania ABB, odpowiednio w obrębie swojej organizacji, i swoim dostawcom. Więcej informacji o tych kanałach raportowania znajduje się na [portalu dot. etyki biznesu](#).

Oczekiwania ABB	Jak spełnić oczekiwania ABB
Ustanowienie bezpiecznej kultury dla potencjalnie zainteresowanych stron, aby wyrazić obawy • Mechanizmy składania skarg (własne i/lub ABB) są zgodne z prawem, dostępne, przewidywalne, sprawiedliwe, przejrzyste i zgodne z przysługującymi prawami	• Eksponować numery telefonów i adresy e-mail kanałów raportowania w centralnych punktach firmy, aby pracownicy wiedzieli, gdzie zgłaszać wątpliwości. • Zapewnić, że kanały umożliwiające sąsiadnim społecznościom zgłaszanie obaw i skarg są oficjalnie rozpowszechniane, komunikowane i regularnie aktualizowane. • Zagwarantować anonimowość użytkownikom wszystkich kanałów i ochronę pracowników zgłaszających wątpliwości. • Regularnie informować wszystkich o zgłaszanych wątpliwościach i sposobie ich rozwiązywania.
Zapewnienie, że pracownicy są ich świadomi i wiedzą, jak uzyskać do nich dostęp: • własny kanał raportowania; • kanały raportowania firmy ABB	• Regularnie informować wszystkich pracowników o celu zgłaszania wątpliwości lub skarg. • Podać przykłady praw pracowników i sposobów zgłaszania obaw. W razie potrzeby lokalne organizacje pozarządowe mogą zapewnić przydatne informacje i wsparcie.
Podwykonawcy i poddostawcy dostawcy wiedzą, jak uzyskać dostęp do kanałów raportowania ABB	• Przekazać swoim podwykonawcom i dostawcom możliwość korzystania z kanałów raportowania ABB.



Glosariusz

W niniejszym glosariuszu objaśniono ważne terminy stosowane w Kodeksie postępowania ABB dla dostawców oraz w podręczniku wdrażania. Opiera się on na powszechnie przyjętych definicjach, które zostały zredagowane w celu zapewnienia przejrzystości i łatwości zrozumienia.

Praca dzieci jest często definiowana jako praca, która pozbawia dzieci dzieciństwa, potencjału lub godności. Odnosi się do pracy, która jest psychicznie, fizycznie, społecznie lub moralnie niebezpieczna i szkodliwa dla dzieci i/lub przeszkadza w ich nauce. Praca dzieci odnosi się także do zatrudniania dzieci, które są niepełnoletnie lub które wykonują zbyt długą, ciężką lub niebezpieczną pracę w odniesieniu do przepisów prawa danego kraju.

Minerały z obszarów ogarniętych konfliktami obejmują obecnie metale tantal, cynę i wolfram, które są pochodnymi minerałów, odpowiednio, kolumbitu-tantalitu, kasyterytu i wolframitu, oraz złoto. Często określa się je mianem „3TG”. Termin „minerały z obszarów ogarniętych konfliktami” odzwierciedla konflikty zbrojne o kontrolę nad tymi zasobami, szczególnie we wschodniej części Demokratycznej Republiki Konga i krajach sąsiednich.

Niewola za długi, znana również jako niewolnictwo za długi lub praca niewolnicza, ma miejsce, gdy robotnicy (czasami wraz z rodzinami) są zmuszani do pracy dla pracodawcy w celu spłacenia długów, które w niektórych przypadkach mogły zostać odziedziczone. Pracownicy mogą popaść w niewolę za długi, nawet jeśli otrzymują wynagrodzenie lub inną rekompensatę.

Pracownicy obejmują wszelki personel lub osoby zaangażowane lub zatrudnione przez dostawcę, w tym pracowników tymczasowych zatrudnionych za pośrednictwem agentów lub agencji pracy.

Deklaracje środowiskowe produktu (EPD) są zdefiniowane w normie ISO 14025 jako deklaracje typu III, które „przedstawiają ilościowe informacje środowiskowe na temat cyklu życia produktu, aby umożliwić porównania pomiędzy produktami spełniającymi tę samą funkcję”.

Więcej informacji na temat deklaracji EPD można znaleźć na stronie Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej.

Pełne ujawnienie materiałów (FMD) odnosi się do wyczerpującego wykazu substancji w ramach określonego produktu lub materiału, znaną również jako pełna deklaracja materiałowa. Dyrektywa FMD pomaga określić zgodność produktu z przepisami i dyrektywami środowiskowymi, takimi jak dyrektywa UE RoHS, rozporządzenie UE REACH, propozycja kalifornijska nr 65, amerykańska ustawa o kontroli substancji toksycznych (TSCA) itp.

Płatności ułatwiające to płatności dokonywane na rzecz funkcjonariusza publicznego w celu ułatwienia lub przyspieszenia wykonywania rutynowych działań rządowych (np. przetwarzania dokumentów, wydawania zezwoleń), które osoba lub firma dokonująca płatności jest prawnie upoważniona do otrzymania.

Praca przymusowa (lub praca obowiązkowa) odnosi się do sytuacji, w których osoby są zmuszane do pracy wbrew swojej woli poprzez użycie przemocy lub zastraszania, niewolę za długi (patrz wyżej), zatrzymanie dokumentów tożsamości, nadmierne godziny nadliczbowe lub groźbę zgłoszenia ich władzom imigracyjnym.

Gazy cieplarniane (GHG) powodują ocieplenie Ziemi poprzez zatrzymywanie ciepła w atmosferze. Protokół dotyczący gazów cieplarnianych, który wyznacza światowe standardy pomiaru i zarządzania emisjami gazów cieplarnianych, obejmuje siedem gazów cieplarnianych, w tym dwutlenek węgla (CO₂), metan (CH₄) i podtlenek azotu (N₂O), a także gazy wykorzystywane w przemyśle, w tym wodorofluorowęglowodory (HFC), perfluorowęglowodory (PCF), heksafluorek siarki (SF₆) i trifluorek azotu (NF₃).

Mechanizmy skargowe to formalne, prawne lub pozaprawne (lub „sądowe/pozasądowe”) procesy składania skarg, z których mogą korzystać osoby fizyczne, pracownicy, społeczności i/lub organizacje społeczeństwa obywatelskiego, na które określone działania i operacje biznesowe mają negatywny wpływ.

Niebezpieczne substancje mogą potencjalnie wyrządzić szkodę ludziom, zwierzętom lub środowisku. Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów (GHS) Organizacji Narodów Zjednoczonych klasyfikuje chemikalia według trzech rodzajów zagrożeń: fizyczne/chemiczne (np. materiały wybuchowe, gazy łatwopalne), zdrowotne (np. ostra toksyczność, działanie żrące/podrażniające skórę) i środowiskowe (np. zagrożenia dla środowiska wodnego, szkody w warstwie ozonowej).

Prawa człowieka odnoszą się do podstawowych praw i wolności, które przysługują każdemu człowiekowi na świecie tylko dlatego, że jest człowiekiem. Określają minimalne standardy niezbędne, aby ludzie mogli żyć z godnością, wolnością, równością, sprawiedliwością i pokojem. Są one nieodłączne dla każdego, bez względu na rasę, płeć, język, religię, poglądy polityczne lub inne, pochodzenie narodowe lub społeczne, majątek, urodzenie czy status. Powszechna Deklaracja Praw Człowieka, przyjęta przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych w 1948 r., ustanawia podstawowe prawa i wolności wszystkich ludzi.

Handel ludźmi odnosi się do werbowania, transportu, przekazywania, przechowywania lub przyjmowania osób przy użyciu siły, oszustwa lub podstępny w celu wykorzystania ich dla zysku.

Analiza cyklu życia (LCA) mierzy wpływ produktu na środowisko w całym jego cyklu życia, włączając w to pozyskiwanie surowców, produkcję, użytkowanie, obróbkę po zakończeniu cyklu życia, recykling i ostateczną utylizację.

Współczesne niewolnictwo to ogólny termin obejmujący praktyki takie jak praca przymusowa, niewola za długi, praca dzieci, przymusowe małżeństwa, mimowolna praca więźniów, ofiary niewolnictwa i handlu ludźmi.

Odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów to praktyka pozyskiwania surowców mineralnych w sposób zapewniający poszanowanie praw człowieka, chroniący zdrowie ludzkie i środowisko oraz zwalczający pracę przymusową, pracę dzieci, handel ludźmi i niewolnictwo. Obejmuje minerały z obszarów objętych konfliktami (patrz wyżej), a także inne minerały budzące obawy, takie jak aluminium, kobalt, miedź, lit, mika i cynk.

Cele oparte na nauce to cele w zakresie redukcji gazów cieplarnianych, wyznaczane przez przedsiębiorstwa, zgodne z tym, co najnowsza nauka o klimacie uznaje za niezbędne, aby spełnić cele Porozumienia paryskiego tj. „ograniczenie wzrostu średniej temperatury powierzchni Ziemi na poziomie znacznie poniżej 2 stopni Celsjusza ponad poziom przedindustrialny” i „kontynuowanie wysiłków na rzecz ograniczenia wzrostu temperatury do 1,5 stopnia”. Więcej informacji można uzyskać na stronie inicjatywy Science Based Targets.

Dostawcy odnoszą się do stron trzecich, w tym indywidualnych wykonawców, których ABB angażuje w celu zakupu towarów i/lub usług i/lub robót budowlanych.

Zrównoważony rozwój to podejście, które ma na celu zaspokojenie teraźniejszych potrzeb ludzi, bez ograniczania możliwości przyszłych pokoleń do zaspokojenia ich potrzeb. Wszystkie tematy zawarte w Kodeksie postępowania ABB dla dostawców wchodzą w zakres zrównoważonego rozwoju, w tym praw człowieka, etyki biznesu i ochrony środowiska.

Dostawcy poziomu 1 (lub bezpośredni dostawcy) to ci, z którymi firma prowadzi bezpośrednio interesy, w tym producenci części, usługodawcy lub agencje zatrudnienia.

Dostawcy poziomu 2 (lub dostawcy pośredni) to ci, którzy zaopatrują dostawców poziomu 1 firmy.

Grupy wrażliwe to osoby, które doświadczają marginalizacji politycznej, społecznej lub ekonomicznej ze względu na wiek, niepełnosprawność, pochodzenie etniczne, płeć, narodowość, religię, orientację seksualną lub inne cechy.



Odniesienia

Źródła zewnętrzne

[Konwencja bazylejska o kontroli transgranicznego prze-
mieszczania się i usuwania odpadów niebezpiecznych](#)

Klasyfikacja substancji niebezpiecznych
[Klasyfikacja substancji niebezpiecznych](#)

Minerały z regionów ogarniętych konfliktami

[Inicjatywa odpowiedzialnego pozyskiwania minerałów](#)

[Konwencja o różnorodności biologicznej](#)

[Protokół dotyczący gazów cieplarnianych](#)

[Międzynarodowa Karta Praw Człowieka](#)

[Deklaracja Międzynarodowej Organizacji Pracy \(MOP\)
dotycząca podstawowych zasad i praw w pracy](#)

[ISO 14025:2006, Etykiety i deklaracje środowiskowe](#)

[Konwencja z Minamaty w sprawie rtęci](#)

[Wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych](#)

[Wytyczne OECD dotyczące należytej staranności w zakresie
odpowiedzialnych łańcuchów dostaw minerałów z obszarów
dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka](#)

[Deklaracja z Rio w sprawie środowiska i rozwoju \(pdf\)](#)

[Inicjatywa Science Based Targets](#)

[Konwencja Sztokholmska w sprawie trwałych zanieczyszczeń
organicznych](#)

[Konwencja Narodów Zjednoczonych przeciwko korupcji](#)

[Organizacja Narodów Zjednoczonych Ramowa Konwencja
w sprawie zmian klimatycznych Globalne Porozumienie
Organizacji Narodów Zjednoczonych](#)

[Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka](#)

[Powszechna Deklaracja Praw Człowieka Organizacji Narodów
Zjednoczonych](#)

Źródła specyficzne dla ABB

[Kanały raportowania ABB](#)

[Kodeks postępowania ABB](#)

[Polityka ABB dotycząca praw człowieka](#)

[Kodeks postępowania ABB dla dostawców](#)

**Minerały z obszarów objętych konfliktem /
odpowiedzialne pozyskiwanie:**

- [Polityka ABB dotycząca minerałów
z obszarów objętych konfliktami 2023.pdf](#)
- [Odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów](#)
- [Szkolenie dla dostawców w zakresie minerałów
z obszarów objętych konfliktami](#)

Substancje zabronione i objęte ograniczeniami:

- [Wykaz ABB obejmujący substancje zabronione
lub objęte ograniczeniami](#)
- [Przewodnik dla dostawców dotyczący Wykazu ABB
substancji zabronionych i objętych ograniczeniami](#)



—
ABB

Affolternstrasse 44
8050 Zurych,
Szwajcaria

new.abb.com